

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chJuBe)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

docJuBe161

Édition critique

1338, 30 décembre.

Type de document: charte: vente

Objet: Vente devant Othenet, de Miécourt, maire de la courtine de Miécourt, par Jean deTavannes, écuyer, fils de feu Jean de Tavannes dit de la Tour, chevalier, pour lui etpour ses cohéritiers, à Guillaume de Brémoncourt, chevalier, et à Jeannin [deBrémoncourt], écuyer, son frère, pour 25 l. de vieux bâlois ayant cours au marché dePorrentruy du quart de la colonge dite la colonge et terre de Tavannes, à Miécourt, dela moitié de la terre appartenant à cette colonge et d'une rente de deux émines de blé à la mesure de Porrentruy, payable à la Saint-Martin et assignée sur tout ce que l'abbé etle couvent de Lucelle ont sur le moulin de Gautier de Balme, à Miécourt. Témoins: Perrinde Cœuve, clerc, demeurant à Porrentruy, Willemin dit Ploiebuche, bourgeois dePorrentruy, Martin, Jehannenet Bone Arme et Willemenet le Curé, de Villars-le-Sec. —Acte établi au nom de l'official de Besançon par Huguenin Jean de Boncourt, et passésous son sceau et sous celui de Jean de Tavannes, écuyer.

Verso: De bonis in Miesdorf que pertinent ad colungiam. — MV^m (xv^e siècle).

Transcription de la charte

1 Nos, officials de lai court de Besençon, **2** faisons savoir a touz **3** que, par devant Huguenin Jehan de Boncourt, cleric, notaire, jurie de lai dite \2 court de Besençon, nostre comandemant especial a quel, quant es choses que s-ansuegant ^[1] et quant a plus granz, nos avons commis et commattons par ces \3 lettres nostre pouhoir, pour ce en droit personalmant establis et venanz especialmant, Jehans de Tavannes, escuiers, filz monssi Jehan de Tavan \4nes dit de lai Tour, chevalier, qui fu, ai confessey et publiemant recoignu qu-il ai vendu et vent, por lui, por ses partayges et por lour hoirs, a toz \5 jours-mais, a monssy Woillame de Bremoncourt, chevalier, et a Jehannim, son frere, escuier, pour lour et por lour hoirs, presenz et aichetanz, \6 lai quarte partie de lay colunge et les choses ci après escriptes, gesanz en lai vile et ou terretoire de Myecourt, que om dit lai colunge et terre \7 de Tavannes, en champs, prez, bois, diesmes et en toutes autres choses; **4** item, et lai moitie de lai terre et herietayge entieremant appartenant a \8 lai dite colunge, de que om rendoit a dit Jehan de Tavannes et ai ses partaiges censes et chapons; **5** item, douhes emmenes de nu blef de \9 annuel rente, a lai mesure de Porreintruy, a-pahier chascun an le jour de lai feste de saint Martin d-yvert, assis suis quanque li abbés et \10 li covanz de Lucelanz hont, pouhent et doivent havoir suis le melin Vathier de Bame, que giet a Myecourt, **6** et generalmant \11 quanque li diz Jehans de Tavannes hai, puet et doit havoir de herietaige, il et sui p artaige, en lai vile et ou terretoire de Myecourt, senz \12 riens excepter, **7** pour vint et cinc libres de bons viez baloys corsables ou merchief de Porreintruy, que li diz venditerres hai hahu et \13 recehu des diz monssy Woillame et Jehannin, aichetours, et les hai mis en son evident proffeit, si qu-il s-an est tenuz por bien pahiez

entie\14remant. **8** Et s'est devestuz *et* se devest li diz venditerres, por lui, por ses *partaiges*, por lour *et por* lour hoirs, a toz jors-mais, de lai \15 dite vendiciom et de toutes *et singuleres* les choses dessus dites en lai maniere *qu*-il est dessus desclariez, et les diz aichetours en hai enve\16stu *et* invest, mis *et* mat en bone *et* lehal tenure *et* en corporal possessiom, ou aussi *par* lai tradiciom de ces *lettres*, por lour *et por* lour \17 hoirs. **9** Et ceste vendiciom *et* toutes *et singuleres* les choses dessus dites ai *promis et promet* li diz venditerres, *par* son lehal soyremant doney \18 corporalment, por lui *et por* ses hoirs, en lai main de nostre dit comandemant, sollempnel stipulatiom entrevenant, *et* suis l-obligatiom de touz ses \19 biens moubles *et non* moubles, *prezenz et a-venir*, tenir *et garder* fermemant a toz jours-mais, es diz aichetours *et* a lour hoirs, garantir *et* appai\20osier franchemant les dites choses vendues, et especialmant les dites douhes emmenes de annuel rente *et* le dit assignal quant es dites douhes \21 emmenes de annuel rente, *parmey* lai debite paiant *que* li dit aichetour *et* lour hoir doivent chascun an pahier telle come alle se \22 y affiert por rayson de lai dite colunge, c'est a-savoir lai dite garantie *par* tant de temps *cum* lehal tenure s-afiert en Ajoye, pour \23 le dit venditour *et pour* ses *partaiges et pour* lour hoirs, en tous lues *et* encontre^[2] touz, senz gemaiz venir encontre^[3] *par* lui ne *par* autruy, \24 *et senz* consentir *que* nuls autres y veingne, en apert ou en rescondut. **10** En renuncent en cest suen fait li diz venditerres, *par* son dit \25 soiremant, a toutes exceptionis de mal, de baret, de lesiom, de deceptiom, a condiciom senz cause ou moyns suffisant, *et que* autre \26 chose soit estei escripte *et* autre chose acordee, a lai copie de ces *lettres*, a l-exception de deceptiom outre lai moitie dou droit \27 pries ou emqui deviom, et a toutes autres exceptionis de fait ou de droit, *et* a droit disant *que* generalz renunciatioms \28 ne vaut, en lui *et* ses hoirs submatant li diz venditerres a lai juridiciom

et cohertiom de lai court de Besençon et de toutes \29 autres cours ecclesiastes et seculeres por lui et ses hoirs controindre, par lai quelle des dites cours que li dit aichetour et lour \30 hoir ameront muels, a l-observatiom de toutes et singuleres les choses dessus dites, non obstant acunnes exceptions de fait ou de \31 droit. 11 En tesmoignaige de lai quel chose, nos, *officials* dessus diz, a lai relatiom de nostre dit comandemant, avons mis le seal de \32 nostre court de Besençon avec le seal dou dit Jehan de Tavannes, venditour, en ces *presentes lettres*; et je, Jehans de Tavannes, \33 escuiers, venditerres dessus diz, qui confessois toutes les choses dessus dites estre vrayes en lai maniere qu'il est contenuz en ces *lettres* et \34 qui recoignois ceste vendiciom havoir estey faite par lai voluntey et par devant Othenat, de Myecourt, mayre en cest temps \35 de lai curtenne de Myecourt, por ce et por autres choses sesant en justise uverte et par tant cum droiz et raysons et costumes et lehals \36 jugemanz hai rapportai quil deust valoir, ai mis mon seal pendant avec le dit seal de lai dite court de Besençon en ces \37 *presentes lettres*, 12 que furent faites et donees, presenz Perrin de Cueve, clerc, demorant a Porreintruy, Woillemin dit Ploebuche, bour\38gois de Porreintruy, Mertin, Jehannenat Bone Airme, et Woillemenat le Curie, de Velair vers Bures, le mescredi \39 après lai feste de lai Nativitey Nostre Seignour, l-an d-ycellui corrant par mil trois-cenz trente et huit. 13 \40 H. J. de Boncourt.

Notes de transcription

[1] Ainsi coupé: san suegant.

[2] Ainsi coupé: en contre.

[3] Ainsi coupé: en contre.